

طالبين أن يكلموه

Holy_bible_1

الشبهة

متى 12:46

Mat 12:46

(SVD) وفيما هو يكلم الجموع إذا أمه وإخوته قد وقفوا خارجا طالبين أن يكلموه.

(ALAB) وبينما كان يكلم الجموع، إذا أمه وإخوته قد وقفوا خارجا، بطلبون أن يكلموه.

(GNA) وبينما يسوع يكلم الجموع، جاءت أمه وإخوته ووقفوا في خارج الدار يطلبون أن يكلموه.

(JAB) وبينما هو يكلم الجموع، إذا أمه وإخوته قد وقفوا في خارج الدار يريدون أن يكلموه،

(KJV+) While¹¹⁶¹ he⁸⁴⁶ yet²⁰⁸⁹ talked²⁹⁸⁰ to the³⁵⁸⁸ people,³⁷⁹³ behold,²⁴⁰⁰ his mother³³⁸⁴ and²⁵³² his⁸⁴⁶ brethren⁸⁰ stood²⁴⁷⁶ without,¹⁸⁵⁴ **desiring²²¹² to speak²⁹⁸⁰ with him.**⁸⁴⁶

(GNT-BYZ+) ετι²⁰⁸⁹ ADV δε¹¹⁶¹ CONJ αυτου⁸⁴⁶ P-GSM λαλουντος²⁹⁸⁰ V-PAP-GSM τοις³⁵⁸⁸ T-DPM οχλοις³⁷⁹³ N-DPM ιδου³⁷⁰⁸ V-2AAM-2S η³⁵⁸⁸ T-NSF μητηρ³³⁸⁴ N-NSF και²⁵³² CONJ οι³⁵⁸⁸ T-NPM αδελφοι⁸⁰ N-NPM αυτου⁸⁴⁶ P-GSM ειστηκεισαν²⁴⁷⁶ V-LAI-3P εξω¹⁸⁵⁴ ADV **ζητουντες²²¹² V-PAP-NPM αυτω⁸⁴⁶ P-DSM**
λαλησαι²⁹⁸⁰ V-AAN

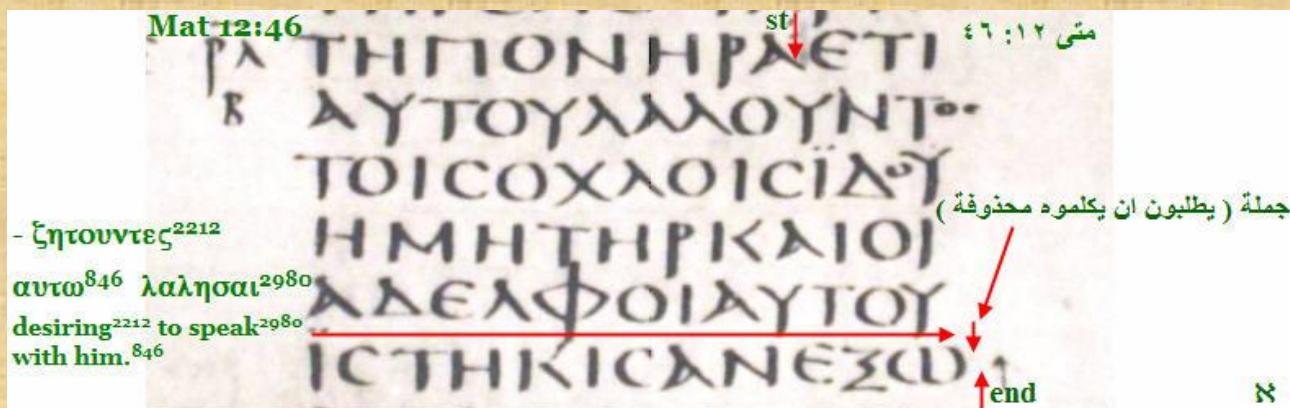
(GNT-WH+) ετι²⁰⁸⁹ ADV αυτου⁸⁴⁶ P-GSM λαλουντος²⁹⁸⁰ V-PAP-GSM τοις³⁵⁸⁸ T-DPM οχλοις³⁷⁹³ N-DPM ιδου³⁷⁰⁸ V-2AAM-2S η³⁵⁸⁸ T-NSF μητηρ³³⁸⁴ N-NSF και²⁵³² CONJ οι³⁵⁸⁸ T-NPM αδελφοι⁸⁰ N-NPM αυτου⁸⁴⁶ P-GSM ειστηκεισαν²⁴⁷⁶ V-LAI-3P εξω¹⁸⁵⁴ ADV **ζητουντες²²¹² V-PAP-NPM αυτω⁸⁴⁶ P-DSM λαλησαι²⁹⁸⁰ V-AAN**

(HNT) עדנו מדבר אל-דין העם והנה אמר ואחיו עמדו בחוץ ו הם מבקשים לדבר אתי:

(FDB) Et comme il parlait encore aux foules, voici, sa mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui parler.

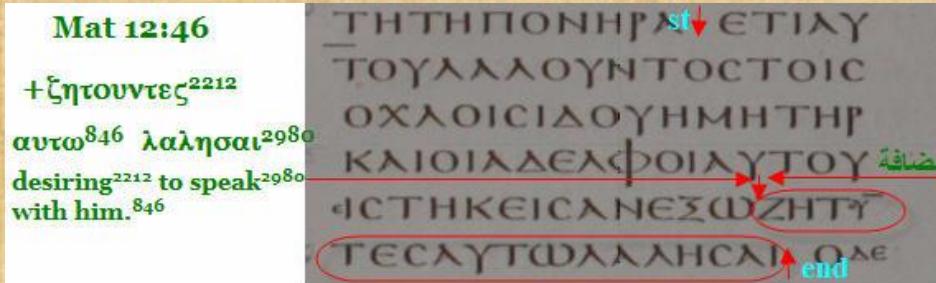
(Vulgate) adhuc eo loquente ad turbas ecce mater eius et fratres stabant foris quaerentes loqui ei

المخطوطة السينائية :



المخطوطة الفاتيكانية :

متى ١٢:٤٦



المخطوطة السكندرية :

gospels, except Matt after 25:6; lacks John 6:50-8:52; Acts, Paul except
2 Cor. 4:13-12:6; Revelation

الاهمية العقائدية للنص :

طلب ام يسوع و اخوته ان يكلموه يعني انه رفض طلبهم و حجته كانت ان اخوته و امه هم من يصنعون مشيئة الله و حذف طلب ام يسوع و اخوته قد يقلل من رفض يسوع ان يقابلهم لأن الوصية تقول في الخروج 21: 17 (ومن شتم ابا او امه يقتل قتلاً) و الكلمة العربية المستخدمة في العدد هي حمل لعن و ليس شتم على وجه التحديد مما يعني ان اتهام يسوع لأمه و اخوته انهم لا يصنعون مشيئة الله اي انهم ملعونون بطبيعة الحال و إذا كانت ام يسوع ليست كذلك حسب اعتقاد غير اليهود و اخوته ايضا معروف عنهم انهم يصنعون مشيئة الله و منهم يعقوب فهذا اللعن يكون حكمه حسب الكتاب ان صاحبه يقتل .

الرد

رغم ان هذا العدد لا يوجد اي دليل علي اي تغير الا الخط الذي في السينائية ولهذا لم يهتم به علماء النقض النصي لانه لا خلاف عليه وهذا يعتبر رد كافي
الا انني ساكمم قليلا لكي يتم الرد بوضوح

الترجم المختلفة

الترجم العربي

فانديك

46 وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ إِذَا أُمَّةٌ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا حَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ يُكَلِّمُوهُ.

الحياة

46 وبينما كان يكلم الجموع، إذا أمه وإخوته قد وقفوا خارجا، يطلبون أن يكلموه.

السارة

46 وبينما يسوع يكلم الجموع، جاءت أمه وإخوته ووقفوا في خارج الدار يطلبون أن يكلموه.

اليسوعية

46 وبينما هو يكلم الجموع، إذا أمه وإخوته قد وقفوا في خارج الدار يريدون أن يكلموه،

المشتركة

مت-12-46: وَبَيْنَمَا يَسْعُ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ، جَاءَتْ أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ وَوَقَفُوا فِي خَارِجِ الدَّارِ يَطْلُبُونَ أَنْ يُكَلِّمُوهُ.

البولسية

مت-12-46: وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ إِذَا أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا فِي الْخَارِجِ، طَالِبِينَ أَنْ يَكُلُّمُوهُ.

الكاθوليکية

مت-12-46: وَبَيْنَمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ، إِذَا أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا فِي خَارِجِ الدَّارِ يُرِيدُونَ أَنْ يَكُلُّمُوهُ،

وبهذا نجد العدد في جميع الترجمات العربية

الترجم الانجليزية وبعض اللغات الاجنبية

Mat 12:46

(ASV) While he was yet speaking to the multitudes, behold, his mother and his brethren stood without, seeking to speak to him.

(BBE) While he was still talking to the people, his mother and his brothers came, desiring to have talk with him.

(Bishops) Whyle he yet talked to the people, beholde, his mother, and his brethren stooode without, desyryng to speake with hym.

(CEV) While Jesus was still speaking to the crowds, his mother and brothers came and stood outside because they wanted to talk with him.

(Darby) But while he was yet speaking to the crowds, behold, his mother and his brethren stood without, seeking to speak to him.

(DRB) As he was yet speaking to the multitudes, behold his mother and his brethren stood without, seeking to speak to him.

(EMTV) And while He was still speaking to the crowds, behold, His mother and brothers stood outside, seeking to speak with Him.

(ESV) While he was still speaking to the people, behold, his mother and his brothers stood outside, asking to speak to him.

(FDB) Et comme il parlait encore aux foules, voici, sa mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui parler.

(FLS) Comme Jésus s'adressait encore à la foule, voici, sa mère et ses frères, qui étaient dehors, cherchèrent à lui parler.

(Geneva) While he yet spake to ye multitude, beholde, his mother, and his brethren stood without, desiring to speake with him.

(GLB) Da er noch also zu dem Volk redete, siehe, da standen seine Mutter und seine Brüder draußen, die wollten mit ihm reden.

(GNB) Jesus was still talking to the people when his mother and brothers arrived. They stood outside, asking to speak with him.

(GSB) Während er noch zu dem Volke redete, siehe, da standen seine Mutter und seine Brüder draußen und suchten mit ihm zu reden.

(GW) While Jesus was still talking to the crowds, his mother and brothers were standing outside. They wanted to talk to him.

עוזנו מדבר אל-המוני העם והנה אמו ואחיו עמדו בחוץ וهم מבקשים לדבר

אתו:

(ISV) While Jesus was still speaking to the crowds, his mother and brothers stood outside, wanting to speak to him.

(KJV) While he yet talked to the people, behold, *his* mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

(KJV-1611) While he yet talked to the people, behold, his mother and his brethren stood without, desiring to speake with him.

(KJVA) While he yet talked to the people, behold, *his* mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

(LITV) But while He was yet speaking to the crowds, behold, *His* mother and brothers were standing outside, seeking to speak to Him.

(MKJV) But while He yet talked with the people, behold, *His* mother and His brothers stood outside, desiring to speak with Him.

(Murdock) And while he was discoursing to the multitudes, his mother and his brothers came and stood with out, and sought to speak with him.

(RV) While he was yet speaking to the multitudes, behold, his mother and his brethren stood without, seeking to speak to him.

(Webster) While he was yet speaking to the people, behold, *his* mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

(WNT) While He was still addressing the people His mother and His brothers were standing on the edge of the crowd desiring to speak to Him.

(YLT) And while he was yet speaking to the multitudes, lo, his mother and brethren had stood without, seeking to speak to him,

وبهذا نجده في كل الترجمات الانجليزية المتاحه لي

النسخ اليوناني

etι de autou lalountos tois ochlois idou ē mētēr kai oi adelphoi autou
eistēkeisan exō zētountes autō lalēsai

(GNT) Ἐτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἵδοὺ ἡ μῆτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστηκεισαν ἔξω, **ζητοῦντες λαλῆσαι αὐτῷ.**

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Tischendorf 8th Ed. with Diacritics

Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἵδοὺ ἡ μῆτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστηκεισαν ἔξω **ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆσαι.**

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Greek Orthodox Church

Ἐτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἵδοὺ ἡ μῆτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστηκεισαν ἔξω, **ζητοῦντες λαλῆσαι αὐτῷ.**

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Stephanus Textus Receptus (1550, with accents)

Ἐτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἵδού, ἡ μῆτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστηκεισαν ἔξω **ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆσαι**

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Westcott/Hort with Diacritics

Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἵδού ἡ μῆτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστηκεισαν ἔξω **ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆσαι.**

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Tischendorf 8th Ed.

ετι αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Byzantine/Majority Text (2000)

ετι δε αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Textus Receptus (1550)

ετι δε αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Textus Receptus (1894)

ετι δε αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Westcott/Hort

ετι αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

KATA MATΘAION 12:46 Greek NT: Westcott/Hort, UBS4 variants

ετι αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου
ειστηκεισαν εξω ζητουντες αυτω λαλησαι

ونجد ان جملة طالبين ان يكلموه في جميع النسخ اليوناني

المخطوطات

المخطوطة الوحيدة التي بها الخطاء في هذا العدد

السينائية

ولكن سنكتشف معا ما وقع فيه المشك من خطأ

صورتها

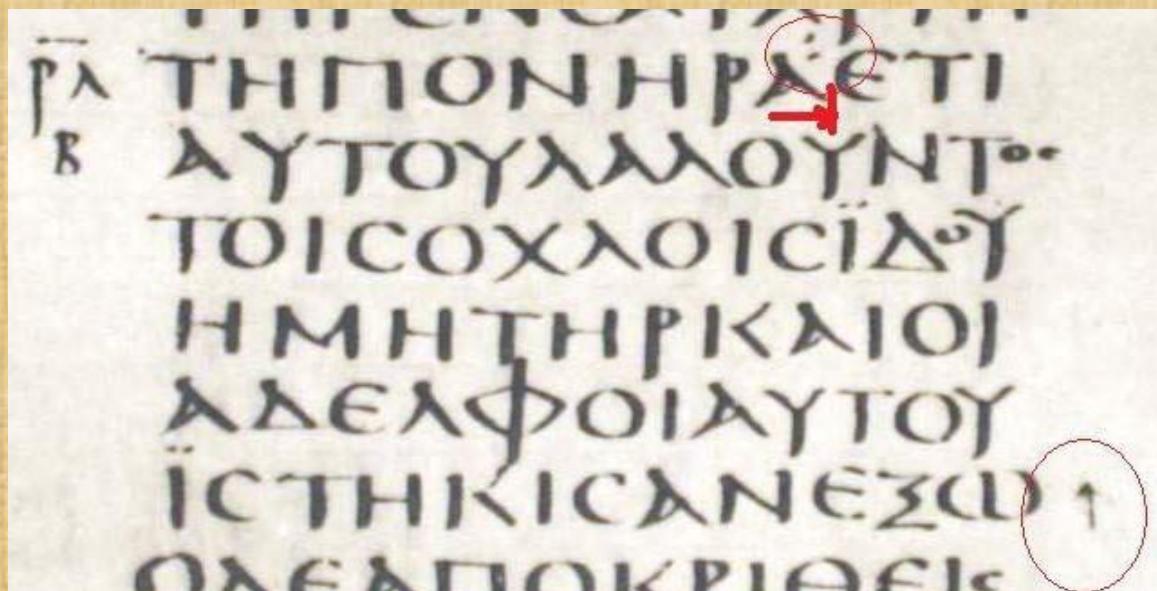
ΚΡΙΘΙΚΑΝΔΥΤΩΤ
 ΝΕΣΤΩΝΙ ΡΑΜΜΑ
 ΤΕΙΝΚΛΙΦΧΙΟΣ
 ΦΗΛΙΓΤΟΝΤΕΣΛ
 ΔΔΙΚΛΑΣΟΣΧΟΜΕ
 ΛΠΟΣΟΥΧΜΙΟΝ
 ΙΔΙΝ
 ΟΔΕΑΠΙΟΚΡΙΟΙΣΕ
 ΠΕΝΔΙΟΙΣΤΕΝ
 ΛΤΩΝΗΡΑΚΑΙΜΙ
 ΧΑΛΙΣΣΙΜΙΟΝΤ
 ΖΗΤΙΚΑΙΣΗΜΙΟΝ
 ΟΥΔΙΟΗΣΤΕΛΥΜ
 ΕΙΜΙ ΠΟΣΗΜΙΟΝ
 ΙΩΝΙΚΟΥΤΡΟΦΗ
 ΤΟΥΓΩΣΙΤΕΡΓΑΡΗ
 ΙΩΝΑΣΕΝΤΗΚΟΙ
 ΛΙΧΤΟΥΚΗΤΟΥΣΤΡ
 ΗΜΕΡΑΣΚΛΑΤΡΙΣ
 ΝΥΚΤΑΣΟΥΤΔΟΣ
 ΣΤΕΟΥΣΤΟΥΔΟΥ
 ΕΝΤΙΚΑΡΙΑΣΤΗΤΗ
 ΤΡΙΣΗΜΕΡΑΣΚΛΙ
 ΝΥΚΤΑΣ
 ΑΝΑΡΕΣΝΙΝΕΥΕΙ
 ΑΝΑΣΤΗΣΟΝΤΕ
 ΤΗΚΡΙΣΙΜΕΤΧΙΗ
 ΤΕΝΕΑΣΤΑΥΤΗΣ
 ΚΛΙΚΑΤΑΚΡΙΝΟΥ
 ΛΥΤΗΝΙΟΤΙΜΕΤΕ
 ΝΟΗΝΑΣΕΙΣΤΟΚΗ
 ΡΥΓΜΑΙΩΝΑΚΗ
 ΙΔΟΥΤΤΑΞΙΟΝΙΚ
 ΝΛΔΑΣΕΚΑΣΙΑΙ
 ΣΑΝΟΤΟΥΣΤΕΡΗ
 ΣΕΤΕΕΝΤΗΚΡΙΣΕΙ
 ΜΕΤΑΤΗΣΤΕΝΕΛ
 ΤΑΥΤΗΣΚΑΙΚΑ
 ΚΡΙΝΙΛΥΤΗΝΟΤ
 ΗΛΘΕΝΕΚΤΩΝΤ
 ΡΧΩΝΤΗΣΓΗΝΑ
 ΚΟΥΣΕΤΗΝΙΣΟΦ
 ΛΝΟΔΛΟΜΩΝΟ
 ΚΛΙΔΟΥΠΛΕΙΟΝ
 ΣΟΛΟΜΩΝΟΣΦ
 ΔΕ
 ΟΤΑΝΔΕΤΟΛΚΑΩ
 ΤΟΝΤΙΛΕΖΕΛΩΗ

ΛΙΤΟΥΓΑΝΟΥΛΙΕ
 ΧΕΤΕΛΙΑΝΓΑΡΩΝ
 ΤΟΤΩΦΝΖΗΤΟΥΝ
 ΛΛΙΛΑΞΙΝΚΑΡΤ
 ΧΕΥΡΙΣΚΕΤΟΤΕ
 ΛΕΓΙΕΙΣΤΟΝΟΙΚ
 ΜΟΥΕΠΙΣΤΡΕΤΩ
 ΟΩΕΝΣΗΣΛΟΩΝ
 ΟΩΙΣΙΕΡΙΣΚΕΙΣΧ
 ΛΛΩΝΤΑΚΑΙΣΕΩ
 ΡΙΜΕΝΟΝΚΑΙΚ
 ΚΟΣΜΗΜΕΝΟΝ
 ΤΟΤΕΠΟΙΕΥΤΕΙΚ
 ΠΑΡΑΛΛΑΜΒΑΝΙΜ
 ΟΣΚΥΤΟΥΣΕΠΠΑΣ
 ΡΑΠΙΚΑΤΙΟΝΗ
 ΤΕΡΑΣΥΤΟΥΚΑΙΕ
 ΕΛΘΟΝΤΑΚΧΤΟΙ
 ΚΙΕΚΙΚΛΙΠΕΤΕ
 ΤΑΕΣΧΛΑΙΟΥΛΛ
 ΕΚΙΝΟΥΧΙΡΩΝ
 ΤΩΝΤΗΡΩΤΩΝ
 ΟΥΤΩΣΕΣΤΕΚΑΙ
 ΤΗΓΕΝΕΑΤΛΥΤΗ
 ΤΗΠΩΝΗΡΕΤΙ
 ΛΥΤΟΥΛΛΟΤΗΝΤ
 ΤΟΙΣΟΧΧΟΙΣΙΔ
 ΗΜΗΤΗΡΚΛΙΟ
 ΛΛΕΦΟΙΔΥΤΟΥ
 ΙΣΤΗΚΙΑΝΕΣΖ
 ΟΔΕΑΠΙΟΚΡΙΘΕΙ
 ΕΙΤΕΠΤΩΛΕΤΟΝ
 ΤΙΛΥΤΩΤΙΣΕΣΤ
 ΗΜΗΡΜΟΥΚΑΤΙ
 ΝΕΣΕΙΣΙΝΟΙΔΛ
 ΦΟΙΜΟΥΚΑΙΕΚ
 ΝΑΣΤΗΝΗΧΙΡΑΛΥ
 ΕΠΙΤΟΥΣΜΛΟΙ
 ΤΑΣΛΥΤΟΥΕΙΤΕΝ
 ΙΔΟΥΗΜΗΡΜΟΥ
 ΚΛΙΟΙΔΕΦΟΙ
 ΜΟΥ
 ΟΣΤΙΣΓΑΡΑΝΠΟΙ
 ΗΝΤΚΛΙΕΙΔΟΥ
 ΤΟΥΤΡΟΜΟΥΤΟ
 ΕΝΟΥΝΟΙΣΑΥΤΟ
 ΜΟΥΔΕΛΦΟΣΚ
 ΛΛΕΦΗΚΙΑΜΗ

ΡΜ ΕΣΤΙΝΕΝΤΗΗΜΕ
 ΕΚΙΝΗΣΣΚΟΥΝ
 ΟΙΣΕΚΤΗΣΟΙΚΙΔ
 ΕΚΛΟΤΠΟΛΑΡΗ
 ΟΛΛΑΣΣΑΝΚΑΙΟ
 ΝΗΧΟΗΣΑΝΠΡΟ
 ΛΥΤΟΝΟΧΧΟΙΠΑ
 ΛΟΙΔΣΤΕΛΥΤΟ
 ΕΙΣΤΑΙΟΙΟΝΕΗΑ
 ΤΑΚΛΟΗΣΟΚΑΙ
 ΠΛΑΟΟΧΧΟΣΕΠ
 ΤΟΝΛΙΓΛΛΟΝΗΗ
 ΚΙ
 ΚΛΙΕΛΛΗΣΕΝΑΥ
 ΤΟΙΣΤΙΟΛΛΕΝΗ
 ΡΑΒΟΛΛΑΣΕΩΝ
 ΙΔΟΥΓΕΣΗΛΔΕΝΟΗ
 ΡΙΜΤΟΣΠΙΡΕΚΗ
 ΕΝΤΩΦΣΤΡΙΝΗ
 ΤΟΝΛΑΜΕΝΕΙΕΣΕ
 ΤΙΛΡΑΤΗΝΟΛΟΝΚ
 ΗΛΘΕΝΤΑΙΤΣΕΤΗ
 ΚΑΙΚΑΤΕΦΑΓΕ
 ΛΥΤΑ
 ΛΛΛΑΔΕΕΤΙΕΣΕΝΕ
 ΠΙΤΑΠΤΕΡΩΔΑΝΟ
 ΠΟΥΟΥΚΕΙΧΕΝΗ
 ΠΟΛΛΗΝΚΛΙΕΥΟ
 ΩΣΕΣΛΑΝΕΤΙΧΕΝ
 ΚΤΩΜΗΕΙΝΚΛ
 ΠΗΣΗΛΙΟΥΔΕΛΑ
 ΤΙΛΑΝΤΟΣΕΚΥΜΑ
 ΤΙΣΘΗΚΛΙΔΙΤΟ
 ΜΗΕΧΕΙΝΠΖΑΝ
 ΣΗΡΑΝΘΗ
 ΛΛΛΑΔΕΕΤΙΕΣΕΝΕ
 ΠΙΤΑΣΑΚΑΝΟΔ
 ΚΑΙΑΝΕΒΗΣΑΝ
 ΛΚΑΝΩΛΙΚΛΙΕΤΗ
 ΞΑΝΑΥΤΑ
 ΛΛΛΑΔΕΕΤΙΕΣΕΝΕ
 ΠΙΤΗΓΗΓΗΤΗΝ
 ΛΗΝΚΛΙΕΙΔΟΥ
 ΚΑΥΠΟΝΟΜΕΝΕ
 ΚΤΩΝΟΔΕΕΣΗΚ
 ΤΛΔΕΛΔΟΕΧΩΝ
 ΣΤΔΛΑΚΟΥΕΤΕΛ
 ΚΑΙΠΤΩΣΕΛΘΗ

ΡΜ ΟΙΜΛΟΗ ΙΔΕΙΤΑ
 ΛΥΤΩΛΑΙΔΕΝΤΙΑ
 ΡΑΒΟΛΛΑΙΔΥΤΟΙ
 ΛΛΕΙΕΙ
 ΟΔΕΑΠΙΟΚΡΙΘΕΙ
 ΕΙΤΕΝΟΤΡΥΜΙΝ
 ΛΕΛΟΤΛΙΓΝΩΝΕ
 ΤΑΜΥΣΤΗΡΗ
 ΒΑΣΙΛΑΣΤΩΝΟΥ
 ΡΑΝΩΝΕΚΙΝΟΙ
 ΔΕΟΥΛΕΛΟΤΗΝ
 ΡΜ ΟΣΤΙΣΓΑΡΕΧΕΙΛΟ
 ΘΗ ΣΕΤΕΛΥΤΑΚΗ
 ΠΕΡΙΣΣΕΥΘΗΣΕΙ
 ΟΣΤΙΣΛΕΟΥΚΕΧΙ
 ΚΛΙΕΣΧΕΙΛΡΘΟ
 ΤΕΛΠΑΥΤΟΥΛΛΑ
 ΡΜ ΤΟΕΝΠΑΡΑΚΩ
 ΛΥΤΟΙΣΑΛΛΩΝΤ
 ΒΛΕΠΟΝΤΕΣΟΥ
 ΒΛΕΠΟΥΣΙΝΚΛΑ
 ΚΟΥΟΝΤΕΣΟΥΚΑ
 ΚΟΥΟΥΣΙΝΠΟΥΔΕ
 ΣΥΝΙΟΥΣΙΝ
 ΚΑΙΑΝΑΠΛΗΡΟΥ
 ΤΑΙΔΥΤΟΙΣΗΤΗ
 ΦΗΤΙΑΗΣΑΙΟΥΗ
 ΛΕΓΟΥΣΑΛΑΚΟΗ
 ΛΙΚΟΥΣΤΕΤΕΚΗ
 ΜΗΣΥΝΗΤΕΚΗ
 ΒΛΕΠΟΝΤΕΣΒΛ
 ΥΗΤΕΚΑΙΟΥΜΗ
 ΔΗΤΕΕΠΑΧΥΝΗ
 ΓΑΡΗΚΑΙΔΙΤΟΥ
 ΛΛΟΥΤΟΥΤΟΥΚΗ
 ΤΟΙΣΩΣΙΝΑΥΤΗ
 ΒΛΕΩΣΗΝΚΟΥΛ
 ΚΑΙΤΟΥΣΦΘΛ
 ΜΟΥΣΛΑΤΩΝΕΣ
 ΜΥΣΑΝΗΠΟΤ
 ΙΔΩΣΙΝΤΟΙΣΟ
 ΦΩΛΑΜΟΙΣΚΛΗ
 ΖΩΣΝΑΚΟΥΣΩ
 ΚΛΗΤΗΚΑΡΛΑ
 ΣΙΝΚΛΙΕΠΙΣΤΗ
 ΖΩΣΙΝΚΛΙΑΣΩ
 ΡΜ ΛΥΤΟΥΣ
 ΥΜΩΝΔΕΜΑΚΟΙ

والعدد مكبر



وتوجد علامتين هامتين

العلامة النقدية بوجود جزء منسي في بداية العدد

العلامة الأخرى وهي السهم الذي يشير ان الجزء المنسي نسخه قد اضيف في نفس المخطوطه

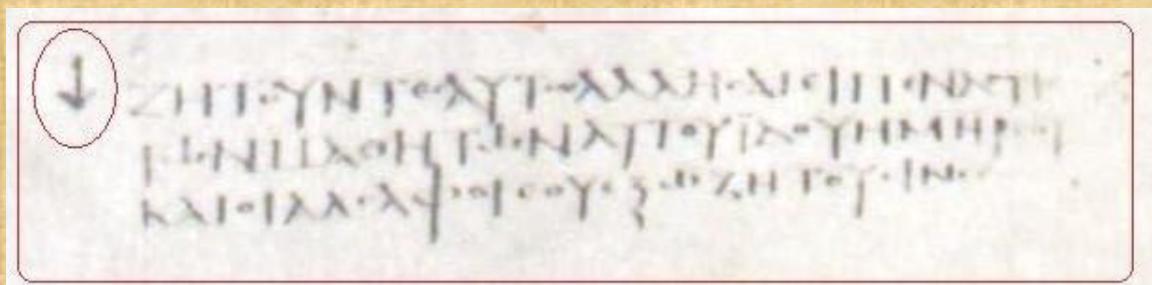
وننظر معا ما فعله المشك لاخفاء ذلك



فهو اخفي العلامتين

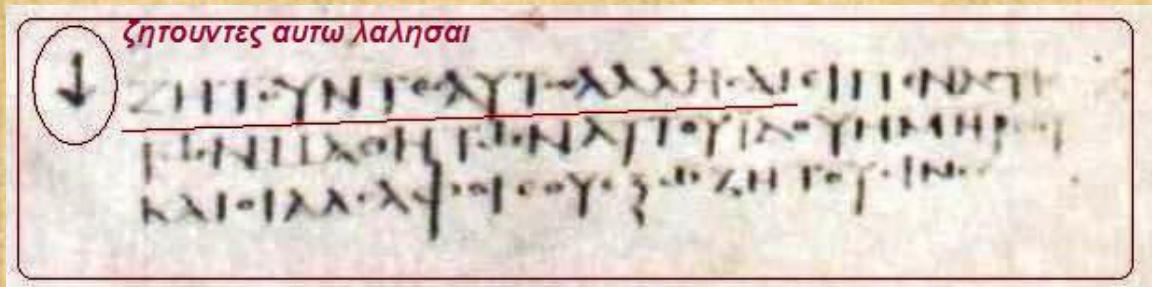
ولا اريد ان اتهم احدهم بالتدليس فسافترض انه فعل ذلك ليس عن عمد (ان كان صعب ان اصدق ذلك)

والعلماتين تشير لوجود كماله نسها الناسخ وعندما اكتشف ذلك اضيفت في نفس المخطوطه فالسهم يشير الي



الذى هو موجود اسفل العمود الثاني

وبتحسين نقاط الصوره

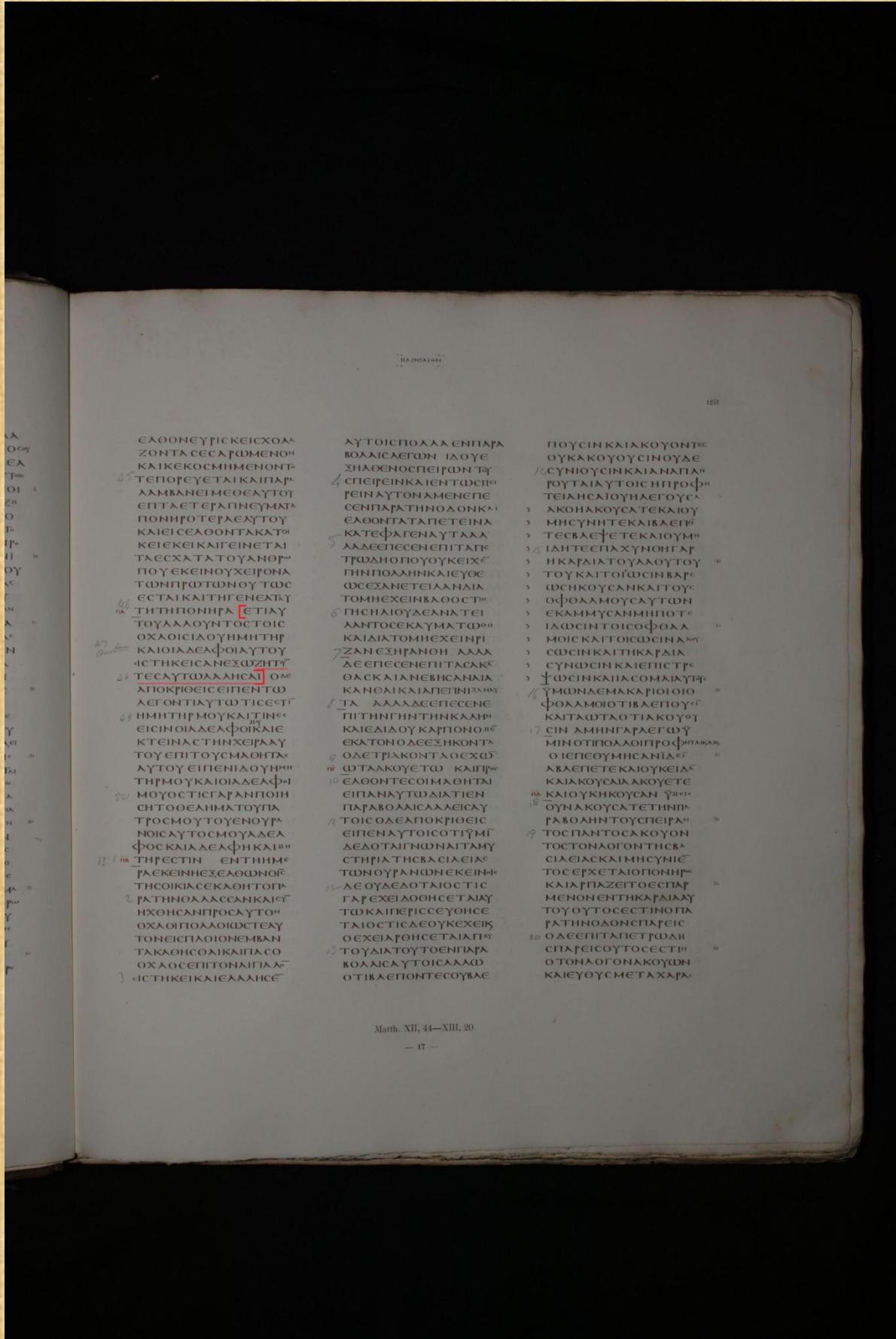


ونجد الجمله كامله مع العدد 47 كامل بالخط الكبير الذي هو من نفس خط زمن النسخ

الفاتيكانية

يوجد بها العدد كما وضح المشك بمصداقيه ولكن فقط اضاف كلمة مضافه وهذا غير صحيح وخطأ
آخر منه

صورتها



وصورة العدد مكبر

ΤΗΤΗ ΠΟΝΗΡΑ [ΕΤΙΔΥ
ΤΟΥΛΛΑΛΟΥΝΤΟΣΤΟΙC
ΟΧΛΟΙCΙΔΟΥΝΜΗΤΗΡ
ΚΛΙΟΙΛΔΕΛΦΟΙΛΥΤΟΥ
ΕΙΣΤΗΚΕΙСΛΝΕΣΩΖΗΤ^γ
ΤΕΣΛΥΤΩΛΛΑΛΗСАΙ] Οδε

ونري بوضوح

ζητουντες αυτω λαλησαι

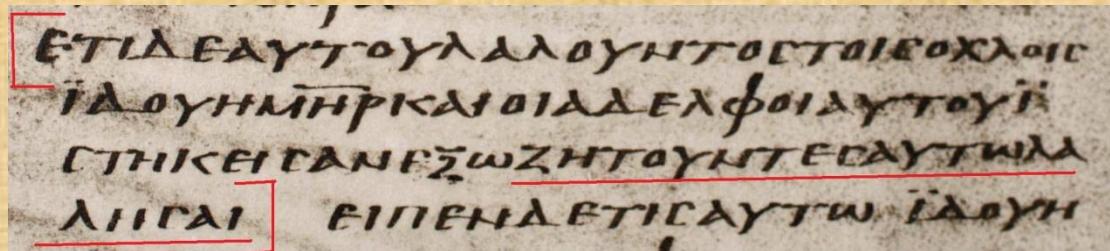
طالبين ان يكلموه

مخطوط واشنطن

صورتها

ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΝΟΤΟΥΕΓΕΡΩΝ ΣΕΤΑΣΠΙΤΗΚΡΙ^Σ
ΣΕΙΜΕΤΑΤΗΣ ΓΕΝΕΑΣ ΤΑΥΤΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑ^Σ
ΚΡΙΝΕΙ ΑΥΤΗΝ ΟΤΙ Η ΛΑΒΕΝ ΕΚΤΗΜΠΕΡΑ
ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΕΓΝΑΚΟΥ ΣΑΙΤΗΝ ΝΟΦΡΑΝΕΟ
ΛΟΜΙΝΟΣ ΚΛΙΛΟΥ ΠΛΙΟΝ ΣΟΛΟΜΩΝΟ
ΙΔΕ Ο ΤΑΝΔΕ ΓΩΛΑΚΑ ΔΑΡΤΗ
ΠΗΛΕΞ ΕΛΦΙΑ ΠΟΤΟΥ ΔΑΛΒΟΡΙ ΣΟΥΛΙΕΡ
ΧΕΤΑΙΔΙΑ ΛΥΔΡΩΝ ΤΟΠΩΝ ΖΗΤΩΝ
ΑΝΑΠΑΥΣΙΝ ΚΑΙ ΟΥΧ ΕΥΡΙΣΚΕΙ ΤΟΥΣ
ΛΕΓΕΙ ΕΠΙΣΤΡΕΦΙ Ή ΣΤΑΝΟΝ ΣΟΛΙΜΟΥ
Ο ΘΕΝ ΕΣΗΛΘΟΝ ΚΑΙ ΕΛΦΑΝΕ ΕΥΡΙΣΚΕΙ
ΣΧΟΛΑΖΟΝΤΑΣ ΣΕ ΣΑΡΙΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΚΕ^Σ
ΚΟΣΜΗΜΕΝΟΝ ΤΟΤΕ ΤΟΡΕ ΥΕΤΑΙΚΑΙ
ΠΑΡΑΛΑΙΒΑ ΝΕΙΜΕ ΘΕΑ ΥΕΤΟΥ ΕΠΙΣΤΑ^Σ
ΕΤΕΡΑ ΠΗΤΑΠΟΝ ΗΡΟΤΕΡΑ ΕΑΥΤΟΥ
ΚΑΙ ΕΙΓΕΛΦΟΝΤΑΣ ΚΑΤΟΙΚΕΙΣΚΕΙ
ΚΑΙ ΓΕΙΝΕΤΑΙ ΤΑ ΕΣΧΑΤΑ ΤΟΥ ΔΑΙΠΟΥΛΟΥ
ΚΕΙΛΓΟΥΧΕΙΡΩΝ ΙΑΤΗΛΠΙΡΩΤΗΝ
ΟΥ ΤΩΣ ΕΣΤΑΙ ΚΑΙ ΤΗ ΓΕΝΕΑ ΤΑΥΤΗ
ΤΗ ΠΟΛΙΗΡΑ.
ΕΤΙΔΕΑΥΤΟΥ ΛΑΛΟΥ ΗΤΟΣ ΤΟΙΕ ΟΧΛΟΙ^Σ
ΙΔΟΥ Η ΜΗΡΙΚΛΙΟΙ ΔΔΕΛΦΟΙ ΑΥΤΟΥ Η^Σ
ΣΤΗ ΚΕΙΓΑΝΕΣ ΖΩΗΝ ΤΟΥ ΤΕ ΣΑΥΤΗΛ
ΛΙΓΡΑΙ ΕΙΠΕΝΔΕΤΙ ΣΑΥΤΗ ΙΔΟΥ Η
ΜΗΡΙΣ ΟΥΚΑΙΟΓΑΔΕΛΦΟΙ ΣΟΥ ΕΣΗΣΤΗ
ΚΑΣΙΖΗΤΟΥ ΝΤΕ ΣΟΙΛΛΗΝΑΙ
ΟΔΕΛΠΟΚΡΙΘΕΙΣ ΕΙΤΕΝ ΤΙΣ ΣΕ ΣΤΗΝ
ΜΗΡΙΜΟΥ Η ΤΗ ΝΕΣΟΙ ΔΔΕΛΦΟΙ ΜΟΥ
ΚΑΙ ΕΚΤΗΝΑΣ ΤΗ ΧΕΙΡΑ ΑΥΤΟΥ ΕΤΗ
ΤΟΥ ΣΜΑΘΗΤΑΣ ΑΥΤΟΥ ΕΙΠΕΝ ΙΔΟΥ

والعدد مكبر قليلا



ونري بوضوح

ζητουντες αυτω λαλησαι

طالبين ان يكلموه

مخطوط بيزا

وهي جزئين يوناني ولاتيني

وصورة اليوناني

παναβονικόν πλάτο

οὐενεζηλονκαιέλθωνεύρεισκει
τονοίκονχολαζόντα
σεσαρφμενονκαικέκοσμημενόν
τοτεπορέγεταικαπαραλλαμβανειμεθεαύτού
επταετέραπινεύματαπονηράτεραλαύτού
καισελοντακατοικειεκει
κλιγεινεταταΐσχαταλαύτού
τούγανφωτούχεκεινούχειρονήφωνπρωτων
ούτωσεστεκατηγενεαταυτητηπονηρά

πά : αλλούντοσλεαύτοισοχλοίς
ιδούημητηρκαιοιαδελφοιαύτού
εισηκεισανεζωζητούντεσλανελιαγήτω
Επιειλετισλαύτωιδούημητηρσού
καιοιαδελφοισογεεσηκεισανεζω

ζητούντεσλανεισοι
ολεαποκριεισεπεντωλεγοντιαύτω
τιεστινημητηρμογηητησεισιν
οιαδελφοιμογκαιεκτειναστηνχειρα
ειπτούγσμαθητάσαυτούγεπεν
ιδούημητηρμογκαιοιαδελφοιμογ
οστισταρηοιειτοθεληματογπατροσμογ
τουγενογρανοίς
αγτοσμογαλελφοσκαιαδελφηκαιμητηρεστη
εβλετημεραγκεινηεζηλθενοιης
καιεκλαντοπαρατηνθαλασσην
καισυνηχηνιανπροσλαύτονοχλοπολλοι
ωστεαύτονειστοπλανιονενβαντά
καινησοικαιπασοοχλός
επιποναιηαλονεστηκεικαιελλησεναύτοις
πολλαέπιπαραβολαλεγρων
ιδούεζηλθενοσπειρωνητηρα
καιεντωσπειρηναύτον
αμενειεσενπατηνοδον

و صورة العدد

:λλογντοσλεαγτογταισοχλοις
ιλογημητηρκαιοιλλελφοιλαγτογ
ειστηκεισανεζωδητογντεسلاληεلأا

ونري بوضوح

ζητουντες αυτω λαλησαι

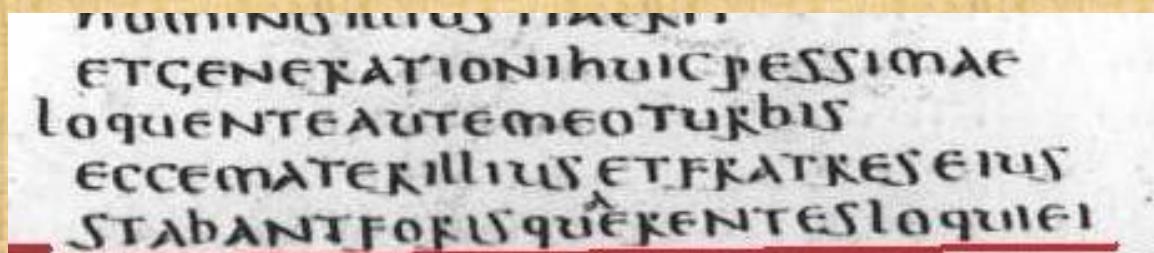
طالبين ان يكلموه

وايضا الجزء اللاتيني

صورته

unde exibi. et ueniens inuenit
 domum uacantem
 mundata metornatam
 Tunc uadit. et scipit secum
 septe malassps nequid resse
 et introeuntes habitantib
 et fiunt nouissimae ius rei karioribus
 hominis illius ita erit
 et generationi huic pessima
 loquente autem otoribus
 ecce mater illius et fratres eius
 stabant foris quekerentes loqueli
Dixit autem quidam illi. ecce mater tua
et fratres tui stant foras
 quekerentes loquitibi
 quia autem respondens dixit dicentibus illi
 quae est matrem meam. aut quis sunt
 fratres mei. et extensis manu
 super discipulos suos dixit
 Ecce mater mea et fratres mei
 qui cum que enim facit voluntatem patris mei
 quiet in celis
 ipse meus frater erit uocatus et mater est
 inde autem illi exiit ih̄s
 et sedebat secus mare
 et congregata sunt ad eum turba multa
 ita ut innauiascendens
 se dearet et omnisturbata
 superaltus stabat et locutus est eis
 multa in prabolius dicens
 Ecce exiit seminans seminare. xiiij.
 et dum seminat
 quaedam ceciderunt secus viam

وصورة العدد



quaerentes loqui ei

طالبين ان يكلموه

وكل المخطوطات التي تحتوي على هذا العدد يوجد بها طالبين ان يكلموه

على سبيل المثال

C E F G K X Y Z Δ Θ Π Σ Λ Γ

ومجموعت مخطوطات

f1 f13

ومخطوطات الخط الصغير

22 28 33 157 180 205 565 579 597 700 892 1006 1009 1010 1071 1079
1195 1216 1230 1242 1243 1253 1292 1342 1344 1365 1424 1505 1546
1646 2148 2174

ومجموعة مخطوطات البيزنطيه التي تعد باللاف

Byz

ومخطوطات القراءه الكنسيه

Lect

وايضا

I⁷⁰ I³³³ I¹² I³⁸⁷

ومخطوطات الترجمه اللاتينيه القديمه

it^a it^{aur} it^b it^c it^d it^f it^{ff2} it^{g1} it^h it^l it^q it^{ff1} it^k

والفلجات للقديس جيروم ونصها

vg

(Vulgate) adhuc eo loquente ad turbas ecce mater eius et fratres
stabant foris quaerentes loqui ei

وترجمتها

12	46 As he was yet speaking to the multitudes, behold his mother and his brethren stood without, seeking to speak to him.	adhuc eo loquente ad turbas ecce mater eius et fratres stabant foris quaerentes loqui ei
----	---	--

والترجمات السريانية

الاشورية 165 م

وصورتها

والجملة



وترجمتها المعتمدة

12:46 While he spake to the assembly, his mother and his brethren came, standing without, and seeking to speak with him.

وبافي الترجمات السريانية

syr^p syr^h syr^s syr^c

ونص البشيتا

[Matthew 12:46 Aramaic NT: Peshitta](#)

حَدَّوْنَاهُ مَحْلِلًا لِهُنَّا كَمْ مَحْلِلًا لَهُنَّا مَحْلِلًا، مَعْنَى لَهُنَّا مَحْلِلًا
وَمَحْلِلًا، حَمْلَهُ ♦

والترجمة القبطية

cop^{sa} cop^{mae} cop^{bo}

ونص الصعيدي

46. ΕΤΙ ΔΕ ΕΥΣΑΧΕ ΜΝ ΜΜΗΗΣΕ ΕΙC ΣΗΗΤΕ ΕΙСΤΕЧМААY ΜN ΝΕЧСНHY ΝCY
ΑΣΕΡАТОΥ ΠE ΣИПСАМВОЛ ΕУШIНЕ NCАШАХЕ NMМАЧ.

والترجمة الارمنية

arm

والاثيوبية

eth

والجوارجينية

Geo

والسلافينية

Slav

اقوال وكتابات الاباء

كتاب الدياتسرون للعلامة تيتان سنة 160 م

Diatessaron

ينوي يقومون في الحكم مع هذه القيلة ويخصونها : لأنهم تابوا بنداء يوبان وهاهنا اعظم من يوبان * لوقا (١١: ٢٤) الروح النجس اذا خرج من الانسان ينطلق ويتحول في الاماكن التي لا مياه فيها ليجد لنفسه هدواء : واذا لم يجد يقول ارجع الى بيتي من حيث خرجت . (٢٥) وان جاء ووجده من خرفاً مصلحاً . (٢٦) حيث يضي ويستحب معه سبعة ارواح اخر شرًّا منه : ويدخلون ويسكنون فيه : وتكون اخراة ذلك الانسان شرًّا من اولته * متى (١٢: ٤٠) هكذا يكون لهذه القيلة الشريرة * لوقا (١١: ٢٧) وبينما هو يقول ذلك رفت صوتها امراة من الجمجمة وقالت له طوبى للاحشاء التي حملتك : والانداء التي ارضعتك . (٢٨) فقال لها طوبى لمن يسمع كلام الله ويحفظها * متى (١٢: ٤٦). وبينما هو يكلم الجمجمة * لوقا (٨: ١٩) جاء اليه امه وامهه * متى (١٢: ٤٦) والتسوا ان يخاطبوه * لوقا (٨: ١٩) فلم يتكلموا الاجل الجمجمة * مرقوس (٣: ٣١) وقاموا خارجاً وانفذوا يستدعونه اليهم * متى (١٢: ٤٧) قال له انسان ها امك وامهه قيام خارجاً ويلتسون ان يخاطبوه . (٤٨) فاجاب للقائل له : من هي امي ومن هم اخوتي . (٤٩) واوما بيده باسطاً لها نحو تلاميذه : وقال لها امي وها اخوتي . (٥٠) وكل انسان يفعل بشيئه ابي الذي في السماء : هو اخي واهلي وامي * لوقا (٨: ١) ومن بعد ذلك كان ايسوع يطوف في المدن وفي

Mt. XII, ^{٤١} A. om.	وهاها ... يوبان	- الجمجمة -
- Luc. XI, ^{٤٤} B.	وينطلق - A. - اذا ما	Mt. XII, ^{٤٧} - ولم ... من اجل
- او لاه A. ^{٤٦}	يختاطبونك - و مزخرفاً مهيا - وجد	VIII, ^{١٩^b} - مترافقون - و اخواتك
- سمع الطوبى A. et B. ^{٤٨}	له - A. om. - رفعت امراة من الجمجمة صوتها	- بها ، باسطاً بها - و امي ^{٤٩} - القائل ^{٤٨} -
- Mt. XII, ^{٤٦^a} B. in fine pa-	يكلم الشعب	supra versum a pr. m.

xit illis: Omnia mihi tradita sunt a Patre meo; et nemo scit, quis sit Filius, nisi Pater, et quis sit Pater, nisi Filius, et cui voluerit Filius revelare.

MATTH. XI, 28. Venite ad me omnes, qui defatigati, et onerati estis, et ego reficiam vos.

29. Tollite iugum meum super vos, et discite a me, quia misericordia sum et humilis corde, et invenietis requiem animabus vestris.

30. Iugum enim meum suave est, et onus meum leve.

LUC. XIV. 25. Et cum irent turbae multae cum eo, conversus est, et dixit illis:

26. Qui venit ad me, et non odit patrem suum et matrem suam, et fratres et sorores, et uxorem et filios, adhuc et animam suam, non potest meus esse discipulus.

27. Et qui non baiulat crucem suam,

et sequitur me, non potest omnino meus esse discipulus.

28. Quis ex vobis volens palatum aedificare, non prius sedens computat sumptus eius, et utrum habeat ad perficiendum illud,

29. ne, posteaquam posuerit fundamenta, et non potuerit perficere, omnes qui eum vident, illudant ei,

30. dicentes: Hic homo coepit aedificare, et non potuit consummare?

31. Aut quis rex iturus committere bellum adversus alium regem, non prius cogitat, si possit cum decem millibus occurrere ei, qui cum viginti millibus venit ad se?

32. Alioquin, adhuc illo longe agente, legationem mittens ad eum, rogat pacem.

33. Sic cogitet omnis ex vobis, qui vult meus esse discipulus; si enim non renuntiaverit omnibus, quae possidet, non potest meus esse discipulus.

CAPUT XVI.

MATTH. XII, 38. Tunc responderunt ei quidam de Scribis et Pharisaeis, ut tentarent eum, dicentes; Magister, volumus a te signum videre.

39. Qui respondens ait: Haec generatione mala et adultera signum quaerit, et signum non dabitur ei, nisi signum Ionae prophetae.

LUC. XI, 30. Sicut enim fuit Jonas signum Ninivitiis, ita erit et Filius hominis generationi isti.

MATTH. XII, 40. Et sicut fuit Jonas in ventre ceti tribus diebus et tribus noctibus, sic erit Filius hominis in corde terrae tribus diebus et tribus noctibus.

LUC. XI, 31. Regina Austri surget in iudicio cum viris generationis huius, et condemnabit illos, quia venit a finibus terrae audire sapientiam Salomonis: et hic plus quam Salomon est.

MATTH. XII, 41. Viri Ninivitae surgent in iudicio cum generatione ista, et condemnabunt eam, quia poenitentiam egerunt in praedicatione Ionae: et hic maior est Iona.

LUC. XI, 24. Cum immundus spiritus exierit de homine, ambulat et circuit per

loca inaquosa, ut inveniat sibi requiem, et cum non invenerit, dicit: Revertar in domum meam, unde exivi.

25. Et si venerit, et invenerit eam ornatam et compositam;

26. tunc vadit, et assumit septem alios spiritus secum, nequiores se, et ingreduntur, et habitant in ea. Et fiunt novissima hominis illius peiora prioribus.

MATTH. XII, 45^b. Sic erit generationi huic pessimae.

LUC. XI, 27. Et cum ipse haec diceret, extollens vocem quaedam mulier de turba, dixit illi: Beatus venter, qui te portavit, et ubera, quae te lactaverunt.

28. Dixit autem illi: Beatus, qui audit verbum Dei, et custodit illud.

MATTH. XII, 46^a. Adhuc eo loquente ad turbas,

LUC. VIII, 19^a. venerunt ad illum mater et fratres eius,

MATTH. XII, 46^b. et quaerebant loqui ei,

LUC. VIII, 19^b. et non poterant prae turba;

MARC. III, 31^b. et foris stantes, miserunt vocare eum.

القديس اغسطينوس

87. Matthew then proceeds with his narrative in the following terms:

“While He yet talked to the people, behold, His mother and His brethren stood without, desiring to speak to Him;” and so on, down to the words, “For whosoever shall do the will of my Father which is in heaven, the same is my brother, and sister, and mother.”¹⁰²¹ Matt.

xii. 46–50.

Volume 6

القديس يوحنا ذهبي الفم

Homily XLIV.

Matt. XII. 46-49.

“While He yet talked to the people, behold, His mother and His brethren stood without, desiring to speak with Him. Then one said unto Him, Behold, Thy mother and Thy brethren stand without, desiring to speak with Thee.

Volume 10

وغيرها الكثير من الكتابات

التحليل الداخلي

46 وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ إِذَا أُمَّةٌ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا خَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ يُكَلِّمُوهُ.

فالعدد يشرح انهم وقفوا خارج البيت ويبقى سؤال ليكتفى المعنى وهو وقفوا خارجاً يفعلون ماذا؟

فيكون المعنى ناقص وحاد

ولكن بوجود طالبين ان يكلموه يكتمل المعنى

الرد على شبهة انها حزفت من السينائية لحذف اللعن

فيقول

طلب ام يسوع و اخوته ان يكلموه يعني انه رفض طلبهم و حجته كانت ان اخوته و امه هم من يصنعون مشيئة الله و حذف طلب ام يسوع و اخوته قد يقلل من رفض يسوع ان يقابلهم لأن الوصية تقول في الخروج 21:17 (ومن شتم اباه او

امه يقتل قتلا).) و الكلمة العربية المستخدمة في العدد هي **كُلُّ** اي لعن و ليس شتم على وجه التحديد مما

يعنى ان اتهام يسوع لأمه و اخوته انهم لا يصنعون مشيئة الله اي انهم ملعونون بطبيعة الحال و إذا كانت ام يسوع ليست كذلك حسب اعتقاد غير اليهود و اخوته ايضاً معروف عنهم انهم يصنعون مشيئة الله و منهم يعقوب فهذا اللعن يكون حكمه حسب الكتاب ان صاحبه يقتل

وبالحقيقة اتعجب لان كلام المشكك ليس له اساس من الصحة من قريب او من بعيد

الاعداد تقول

12: 46 وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ إِذَا أُمَّةٌ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا خَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ يُكَلِّمُوهُ

12: 47 فَقَالَ لَهُ وَاحِدٌ هُوَذَا أَمَّةٌ وَإِخْوَتُكَ وَاقْفُونَ خَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ يُكَلِّمُوكَ

12: 48 فَاجَابَ وَقَالَ لِلْقَائِلِ لَهُ مَنْ هِيَ أُمِّيُّ وَمَنْ هُمْ إِخْوَتِي

12: 49 ثُمَّ مَدَ يَدَهُ نَحْوَ تَلَامِيذِهِ وَقَالَ هُنَّا أُمِّيُّ وَإِخْوَتِي

12: 50 لَانَّ مَنْ يَصْنَعْ مُشِيَّةً أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ هُوَ أَخِيُّ وَأَخْتِيُّ وَأُمِّيُّ

ونلاحظ معاً أخطاء المشكك

1 لم يقل الانجيل انه رفضهم تماماً ولكن يقدم لنا معنى روحي هام جداً تكلم عليه الآباء وهو الاخوه في الروح القدس اقوى من الاخوه بالجسد

هذا ليس معناه الاخوه بالقربه الجسدية مرفوضه (فاتعجب لمن فهم هذا)

2 لم يقل السيد المسيح ان العذراء مريم واخوته لا يصنعون ارادته (وعلى المدعى الاتيان بالبينه) لكنه قال ان كل من يصنع مشينته يصبح في مرتبة اخ واخت وام وفارق كبير بينهما

3 هو لم ينتهر لهم كما يدعى المشكك ايضاً ولم يلعنهم ومن يقول ذلك فقد اصابه ضرب من الجنون ولكن هو يمدح من صنع مشينته

ويستمر المشكك في خطأ مبني على خطأ مبني على خطأ لدرجة انه يتجرأ ويقول انه حسب حكم الكتاب لانه لعن امه يقتل . هل هذا كلام يعقل ؟

لذلك اطلب من المشكك والكل يقراء المعنى الروحي

من تفسير ابونا انطونيوس فكري

(مت 46:12-:-)

وفيما هو يكلم الجموع إذا أمه وآخوته قد وقفوا خارجا طالبين أن يكلموه. فقال له واحد هؤلاً أمه وآخوتك واقفون خارجا طالبين أن يكلموك. فأجاب وقال للقائل له من هي أمي ومن هم آخوتي. ثم مد يده نحو تلاميذه وقال لها أمي وآخوتي. لأن من يصنع مشينة أبي الذي في السماوات هو أخي وأختي وأمي.

(مر 3:31-:-)

فجاءت حينئذ أخوته وأمه ووقفوا خارجاً وأرسلوا إليه يدعونه . وكان
الجمع جالساً حوله فقالوا له هذا أمك وأخوتك خارجاً يطلبونك .
فأجابهم قائلاً من أمي وأخوتي . ثم نظر حوله إلى الجالسين وقال لها
امي وأخوتي . لأن من يصنع مشيئة الله هو أخي وأختي وأمي .

هذه القصة تحمل نفس المفهوم السابق ، فاليسوع هنا يرفع العلاقات من مستوى القرابة بالجسد إلى مستوى العمل بمشيئة الآب كأساس ، فمن لا يصنع مشيئة الآب لا يكون من أهل المسيح . ونلاحظ أن إخوة المسيح المسيح بالجسد لم يكونوا يؤمنون به أولاً (يو 7:5) ، وبعض من أقربائه قالوا أنه مختلف (مر 3:21) ، فأيهما أقرب للمسيح هؤلاء غير المؤمنين حتى وإن كانوا أقربائه بالجسد ، أم الذين آمنوا به وأحبوه وحفظوا وصاياه (يو 15:14) . المسيح عموماً يريد أن يرفعنا فوق مستوى العلاقات الجسدية ، فهو الذي قال من أحب أباً أو أمّا... أكثر مني فلا يستحقني .

ثم مد يده نحو تلاميذه وقال لها أمي = فاليسوع بتجسده وحلوله في وسطنا دخل معنا في علاقة جديدة فحسبنا أمه وإخوته . نحن نصير أمّا له بحمله في داخلنا ، وصرنا إخوة له بكونه بكرًا بين إخوة كثرين ولاحظ أن السيد المسيح لم يتذكر للعذراء أمّه ، فهو لم يقل ليست أمي بل من هي أمي ليعرف العلاقة من أن تكون جسدية لعلاقة أسمى ، خلال الطاعة لإرادة أبيه . نحن بتنفيذنا للوصية لا نكون فقط أقرباء له بالجسد بل نتحد به ونثبت فيه ، مما يفصلنا عنه هو الخطية فلا شركة للنور مع الظلمة .
نحن قد أتحدنا به بالمعمودية (رو 6:3-8) ونظل ثابتين فيه (أقرباء له) إن التزمنا بوصاياه

واخيراً اقول من له اذنان للسمع فليسمع

والْمَجْدُ لِلَّهِ دَائِمٌ